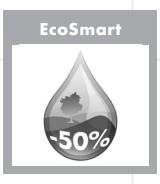
hansgrohe

Rain

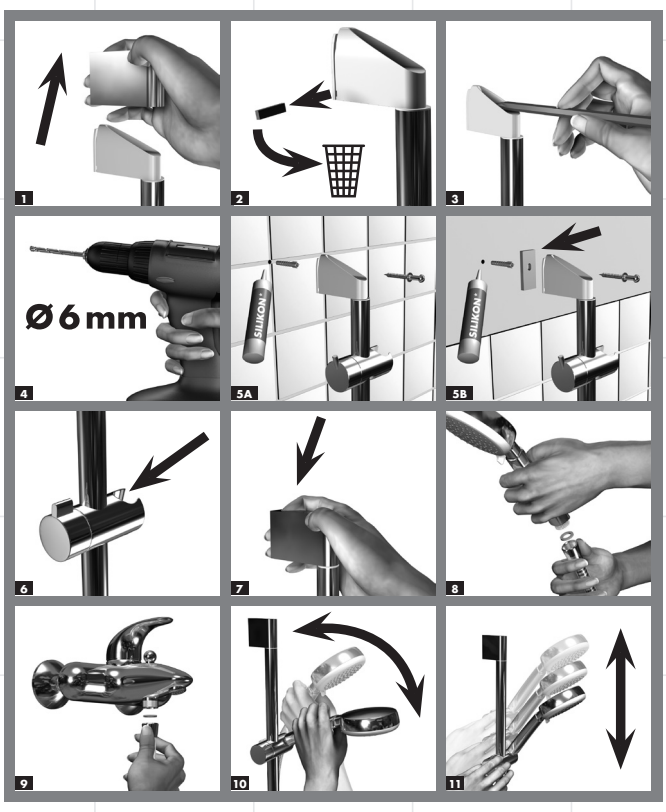
QuickClean

EcoSmart



- (D) Handbrause MyClub Eco mit Rainstrahl.
- (GB) MyClub Eco hand shower with Rain spray.
- (F) Douche à main MyClub Eco avec jet Rain.
- (I) Doccetta MyClub Eco con getto Rain.
- (E) Teleducha MyClub Eco con chorro de lluvia fina.
- (NL) Handdouche MyClub Eco met Rainstraal.
- (DK) MyClub Eco håndbruser med Rainbrus.
- (P) Chuveiro manual MyClub Eco com jacto Rain.
- (PL) Prysznic ręczny MyClub Eco z funkcją zraszania Rain.
- (CZ) Ruční sprcha MyClub Eco s dešťovým efektem.
- (SK) Ručná sprcha MyClub Eco s dažďovým efektom.
- (CN) 带雨喷功能的MyClub Eco手持花洒。
- (RUS) Ручной душ MyClub Eco с дождевыми струями.
- (H) MyClub Eco kézizuhany Rain sugárral.
- (FIN) MyClub Eco -käsisuihku, jossa sadesuihku.
- (S) MyClub Eco handdusch med regnskogsdusch.
- (HR) Ručni tuš MyClub Eco s mlazom Rain.
- (RO) Duș manual MyClub Eco cu funcție de jet ploaie.
- (GR) Τηλέφωνο MyClub Eco με ντους βροχής.
- (SLO) Ročna prha MyClub Eco z dežnim curkom.

- (D) Die elastischen Silikonnoppen der manuellen Anti-Kalk-Funktion QuickClean sorgen für ein kalkfreies Strahlbild. Die EcoSmart Funktion reduziert den Wasserdurchfluss um bis zu 50% bei kräftig prickeldem Strahl.
- (GB) The elastic silicon nobs of the manual lime scale removal system QuickClean provides a lime free spray. The EcoSmart function reduces water consumption by up to 50% and guarantees the intensity of the shower jet.
- (F) Les ouvertures de jet élastiques en silicone, de la fonction anticalcaire manuelle QuickClean, permettent un jet irréprochable. La fonction EcoSmart réduit la consommation d'eau jusqu'à 50% et garantit l'intensité du jet.
- (I) Con questo sistema anticalcare manuale QuickClean gli ugelli in silicone riducono la formazione dei depositi di calcare, che possono essere poi eliminati sfregando semplicemente con una mano. La funzione EcoSmart permette di ridurre fino al 50% il consumo di acqua e di garantire l'intensità del getto.
- (E) El sistema antical QuickClean garantiza una limpieza sencilla y un chorro perfecto. La función EcoSmart permite reducir el consumo de agua hasta en un 50%, garantizando la intensidad del chorro.
- (NL) Met behulp van deze anti-kalk funktie kan kalk eenvoudig met de hand worden weggewreven voor een optimale straal. Met de functie EcoSmart kunt u tot 50% water besparen en wordt de kracht van de straal gegarandeerd.
- (DK) De elastiske silikonedupper QuickClean sørger for en kalkfri stråle. EcoSmart-funktionen reducerer vandforbruget med op til 50% og garanterer bruserstrålens styrke.
- (P) As aberturas de jacto elásticas em silicone, com função manual anticalcário QuickClean, proporcionam um jacto irrepreensível. A função EcoSmart reduz o consumo de água até 50% e mantém a intensidade do jacto.
- (PL) Elastyczne, silikonowe dysze strumieniowe z funkcją manualnego usuwania kamienia QuickClean gwarantują idealny strumień przez cały czas. Funkcja EcoSmart obniża zużycie wody aż do 50% przy zachowaniu pełnej siły strumienia.
- (CZ) U funkce QuickClean proti vodnímu kameni umožňují elastická silikonová ústí jeho ruční odstranění a pečují tak o čistou podobu vodních paprsků. Funkce EcoSmart snižuje průtok vody až o 50% a zaručuje intenzitu vodních paprsků.
- (SK) Systém QuickClean pozostáva z trysiek z pružného silikónu, ktoré umožňujú jednoduché manuálne odstránenie usadenín vodného kameňa pre dosiahnutie rovnomerného tvaru sprchového prúdu. Funkcia EcoSmart znižuje spotrebu vody až o 50% a zabezpečuje intenzitu sprchového prúdu.
- (CN) 使用硅酮制成的弹性喷头和QuickClean快速清洁除垢功能，可起到一个良好的喷水效果。EcoSmart技术最多能将耗水量降低50%，同时能保证密集的花洒出水量。
- (RUS) Отверстия для струи с использованием гибких силиконовых рассекателей с технологией ручной очистки от известковых отложений QuickClean обеспечивают безупречное качество струи. Технология EcoSmart позволяет сократить расход воды до 50% без ущерба напору струи.
- (H) A szilikongumis, QuickClean vízkőmentesítő-rendszer tökéletes vízsugarat biztosít. Az EcoSmart funkcióval akár 50%-kal csökkenthető a vízfogyasztás és biztosítható a vízsugár erőssége.
- (FIN) Manuaalisen QuickClean-kalkinpoistojärjestelmän elastiset silikonisuuttimet takaavat kalkittoman suihkun. EcoSmart-toiminto vähentää vedenkulutusta jopa 50% ja varmistaa suihkun tehokkuuden.
- (S) De elastiska silikonmunstyckena i den manuella QuickClean-avkalkningen ger kalkfri dusch. EcoSmart-funktionen sänker vattenförbrukningen med upp till 50% och ser till så att det är bra tryck i duschstrålen.
- (HR) Elastične silikonske mlaznice s ručnom funkcijom za zaštitu protiv vodenog kamenca QuickClean omogućuju besprijekoran mlaz. Upotreba garniture EcoSmart smanjuje potrošnju vode do 50% i jamči jačinu mlaza.
- (RO) Orificiile pentru jet elastice din silicon ale sistemului anti-calcar manual QuickClean asigură un jet de apă ireproșabil. Funcția EcoSmart reduce consumul de apă cu până la 50% și asigură intensitatea jetului.
- (GR) Οι ελαστικοί εκτοξευτήρες από σιλικόνη, του χειροκίνητου συστήματος κατά των αλάτων QuickClean, εξασφαλίζουν μια τέλεια ροή. Η λειτουργία EcoSmart μειώνει την κατανάλωση μέχρι και κατά 50% και εξασφαλίζει την ένταση της ροής.
- (SLO) Elastične silikonske šobe z ročno funkcijo za zaščito proti vodnemu kamnu QuickClean omogočajo brezhiben curek. Delovanje garniture EcoSmart zmanjšuje porabo vode do 50% in zagotavlja moč curka.



- (D) Die beigelegten Schrauben und Dübel sind nur für Beton geeignet. Bei anderen Wandaufbauten sind die Herstellerangaben des Dübelherstellers zu beachten. *Silikon (essigsäurefrei).
- (GB) The enclosed screws and dowels are only suitable for concrete. For another wall constructions the manufacturer's indications of the dowel manufacturer have to be taken into account. *Silicone (free from acetic acid!).
- (F) Les vis et les chevilles fournies sont uniquement appropriées au béton. Pour les autres constructions, il faudra tenir compte des préconisations du fabriquant de chevilles. *Silicone (sans acide acétique!).
- (I) Le viti e i tasselli in dotazione sono adatti solo per calcestruzzo. In caso di altre strutture della parete vanno osservare le indicazioni del produttore dei tasselli. *Silicone (esente da acido acetico!).
- (E) Los tornillos y tacos adjuntos son sólo apropiados para hormigón. En el caso de otras estructuras murales se deberán considerar las indicaciones del fabricante de tacos. *Silicona (¡libre de ácido acético!).
- (NL) De bijgevoegde schroeven en duvels zijn alleen geschikt voor beton. Bei andere wandsoorten dient u te letten op de voorschriften van de fabrikant van de schroeven en duvels. *Silicone (azijnzuurvrij!).
- (DK) De medfølgende skruer og dübler er kun egnet til beton. Ved anden vægopbygning bør producenten af dübler kontaktes for nærmere information. *Silikone (eddikesyre-fri).
- (P) Os parafusos e buchas incluídos no volume de fornecimento são apenas adequados para betão. Para outros métodos de montagem na parede devem ser respeitadas as indicações do fabricante das buchas. *Silicone (sem ácido acético).
- (PL) Umieszczone w dostawie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone tylko do betonu. Przy innych rodzajach montażu ścianowego należy przestrzegać danych producenta kołków rozporowych. *Silikon (neutralny).
- (CZ) Přiložené vruty a hmoždinky jsou vhodné pouze pro beton. Při jiných konstrukčních materiálech stěny je třeba se řídit údaji výrobce hmoždinek. *Silikon (bez kyseliny octové!).
- (SK) Priložené vruty a hmoždinky sú vhodné len pre betón. Pri iných konštrukčných materiáloch steny je nutné riadiť sa údajmi výrobcu hmoždiniek. *Silikon (bez kyseliny octovej!).
- (CN) 包装内的膨 胀螺丝只适用于混凝土墙体。对于其他墙体结构必须咨询膨胀螺丝生产商的建议。装上外壳和皂碟。*硅胶（不含醋酸）。
- (RUS) Прилагаемые винты и дюбели предназначены только для бетона. При других типах стен необходимо соблюдать указания производителей дюбелей. *Силикон (не содержит уксусной кислоты!).
- (H) A mellékelt csavarok és dűbelek csak betonhoz alkalmasak. Egyéb falazatoknál figyelembe kell venni a dűbelgyártó gyártói utasításait. *Szilikon (ecetsavmentes!).
- (FIN) Mukana olevat kiinnitysruuvit ja kiinnitysankkurit soveltuvat betoniin kiinnittämiseen. Kiinnitettäessä tuotetta muihin seinärakenteisiin, noutata kiinnittimien valmistajan ohjeita. *Silikoni (etikkahappovapaa!).
- (S) Medföljande skruvar och plugg är endast avsedda för betong. Vid andra väggkonstruktioner skall anvisningarna från pluggtillverkaren beaktas. *Silikon (fri från ättiksyra!).
- (HR) Priloženi vijci i moždanici prikladni su samo za beton. Kod drugih zidnih nadgradnji treba obratiti pažnju na navode proizvođača moždanika. *Silikon (ne sadrži kiseline).
- (RO) Șuruburile și diblurile livrate sunt potrivite pentru ziduri de beton. La alte tipuri de zid respectați instrucțiunile producătorului diblului utilizat. *Silicon (fără acid acetic!).
- (GR) Οι συνημμένες βίδες και οι στυλίσκοι ενδείκνυνται μόνο για σκυρόδεμα. Σε άλλες επίτοιχες κατασκευές θα πρέπει να δοθεί προσοχή στα δεδομένα του Κατασκευαστή των στυλίσκων. *Σιλικόνη (δίχως οξικό οξύ!).
- (SLO) Priloženi vijaki in ležaji so primerni le za beton. Za ostale zidne konstrukcije je potrebno upoštevati proizvajalčeva navodila. *Silikon (brez ocetne kisline).

- (D) Die Handbrause ist für Durchlauferhitzer geeignet. Bedienhinweis: max. 5 bar, max. 60°C. Empfohlener Anwendungsbereich: 1 bis 3 bar und bis 42°C. Hergestellt gemäß DIN ISO 9001.
- (GB) The hand shower is compatible with continuous flow water heaters. Instructions for use: max. 5 bars, max. 60°C. Recommended use : 1 to 3 bars and up to 42°C. Manufactured in accordance with DIN ISO 9001.
- (F) La douche à main est appropriée aux chauffe-eaux instantanés. Notice d'utilisation : max. 5 bars, max. 60°C. Utilisation conseillée: de 1 à 3 bars et jusqu'à 42°C. Fabriqué selon DIN ISO 9001.
- (I) Addatta all'uso con caldaie istantanee. Istruzioni per l'uso: max 5 bar, max 60°C. Utilizzo consigliato: da 1 a 3 bar, fino a 42°C. Prodotto in conformità con DIN ISO 9001.
- (E) Apta para calentadores instantáneos. Instrucciones de servicio: máx. 5 bar, máx. 60°C. Uso recomendado: de 1 a 3 bar y hasta un máximo de 42°C. Fabricado según la norma DIN ISO 9001.
- (NL) De handdouche is geschikt voor gebruik bij badgeisers. Gebruiksaanwijzing: max. 5 bar, max. 60°C. Aanbevolen gebruik: van 1 tot 3 bar en tot 42° C. Gemaakt volgens DIN ISO 9001.
- (DK) Håndbruseren er kompatibel med vandvarmere med konstant strøm. Brugsvejledning: maks. 5 bar, maks. 60°C. Anbefalet brug: 1 til 3 bar og op til 42°C. Fremstillet i overensstemmelse med DIN ISO 9001.
- (P) O chuveiro manual é adequado para esquentadores inteligentes. Manual de utilização: máx 5 bars, máx. 60°C. Utilização recomendada de 1 a 3 bars e até 42°C. Fabricado em conformidade com a norma DIN ISO 9001.
- (PL) Główka prysznicowa może współpracować z przepływowymi podgrzewaczami wody. Instrukcja obsługi: maks. 5 barów, maks. 60°C. Zalecane parametry robocze: od 1 do 3 barów i do 42°C. Wyprodukowano zgodnie z normą DIN ISO 9001.
- (CZ) Ruční sprcha je vhodná pro průtokové ohřívače vody. Informace k použití: max. 5 barů, max. 60°C. Doporučené použití: od 1 do 3 barů a až do 42 °C. Vyrobeno podle DIN ISO 9001.
- (SK) Ručná sprcha je vhodná pre prietokové ohrievače vody. Návod na použitie: tlak max. 5 barov, teplota max. 60 °C. Odporúčané použitie: tlak 1 až 3 bary, teplota do 42 °C. Vyrobené v súlade s normou DIN ISO 9001.
- (CN) 手持花洒适用于同步感应热水器。使用说明：最大压力5bar，最高水温60°C。使用建议：将压力控制在从1到3bar，水温不宜超过42°C。按照DIN ISO 9001标准生产。
- (RUS) Ручной душ подходит для работы с проточными нагревателями. Инструкция по эксплуатации: макс. 5 бар, макс. 60°C. Рекомендованное использование: от 1 до 3 бар и до 42°C. Изготовлено согласно DIN ISO 9001.
- (H) A kézizuhany átfolyós vízmelegítők esetén is felszerelhető. Használati útmutató: max. 5 bar, max. 60°C. Ajánlott üzemi értékek: 1 - 3 bar és max. 42°C. Gyártás a DIN ISO 9001 szabványnak megfelelően.
- (FIN) Käsisuihku on yhteensopiva jatkuvan virtauksen vedenlämmittimien kanssa. Käyttöohjeet: enintään 5 baaria ja 60 °C. Suositeltu käyttö: 1–3 baaria ja enintään 42 °C. Valmistettu DIN ISO 9001 -standardin mukaisesti.
- (S) Handduschen fungerar även med vattenberedare. Bruksanvisning: max. 5 bar, max. 60°C. Rekommenderad användning: 1 till 3 bar och upp till 42°C. Tillverkad i enlighet med DIN ISO 9001.
- (HR) Ručni tuš je primjeren grijačima za trenutačnu pripremu tople vode. Uputstvo za upotrebu: maks. 5 bara, maks. 60 °C. Preporučena upotreba: od 1 do 3 bara i do 42 °C. Izrađeno u skladu sa standardom DIN ISO 9001.
- (RO) Dușul manual este compatibil cu încălzitoarele instant de apă. Instrucțiuni de utilizare: max. 5 bari, max. 60°C. Utilizare recomandată : între 1 și 3 bari și până la 42°C. Produs în conformitate cu DIN ISO 9001.
- (GR) Το τηλέφωνο είναι κατάλληλο για ταχυθερμοσίφωνα. γχειρίδιο χρήσης: μέγ. 5 bars, μέγ. 60°C. Συνιστώμενη χρήση: από 1 έως 3 bars και μέχρι 42°C. Κατασκευάζεται σύμφωνα με το DIN ISO 9001.
- (SLO) Ročna prha je primerna za grelnike za takojšno pripravo tople vode. Navodilo za uporabo: maks. 5 barov, maks. 60 °C. Priporočljiva uporaba: od 1 do 3 barov in do 42°C. Izdelano v skladu s standardom DIN ISO 9001.

Renovation

- (D) Fliesenausgleichsscheibe – Zur Überbrückung der Fliesenstärke.
- (GB) Wallbar Spacer - Used to make allowance for the thickness of the tiles.
- (F) Cale de compensation - Permet de rattrapper l'épaisseur du carrelage.
- (I) Supporto di compensazione - Consente di raggiungere lo spessore delle mattonelle.
- (E) Calzo de compensación – Permite ajustar la barra a la medida de los azulejos.
- (NL) Vulplaatje – Voor het corrigeren van de dikte van het tegelwerk.
- (DK) Udligningsstykke - Bruges at kompensere for tykkelsen af fliserne.
- (P) Calço de compensação – Permite nivelar a barra em função da espessura dos azulejos.
- (PL) Płytka wyrównująca - dopasowanie montażu do powierzchni ściany.
- (CZ) Vyrovnávací podložka – k odstranění vlivu tloušťky obkladů.
- (SK) Kompenzačná podložka – pre vyrovnanie rozdielu medzi hrúbkou obkladu.
- (CN) 补充垫木-能够消除瓷砖贴面的不平整
- (RUS) Корректирующая прокладка позволяет подогнать изделие под толщину облицовочной плитки.
- (H) Csempekiegyenlítő alátét – Lehetővé teszi a csempe vastagságának megfelelő beállítást.
- (FIN) Tasauskappale – käytetään laattojen paksuuden tasaamiseen.
- (S) Kompensationsblock – kompenserar vid tjockt kakel.
- (HR) Držač razmaka – omogućava naknadno podešavanje debljine pločica.
- (RO) Pană de compensare - permite adaptarea la grosimea gresiei.
- (GR) Σφήνα εξισορρόπησης – Επιτρέπει να καλύψετε το πάχος των πλακιδίων.
- (SLO) Distančnik – omogoča nadoknaditi debelino ploščic.

PEFC™ 10-31-1436

MyClub Eco Set

1x26760402

Made in France

weiss/chrom blanc/chromé
white/chrome blanco/cromo **Made by Hansgrohe**

4 011097 775005 >

Headquarters : Hansgrohe SE, Auestraße 5-9, D-77761 Schiltach

90210340